

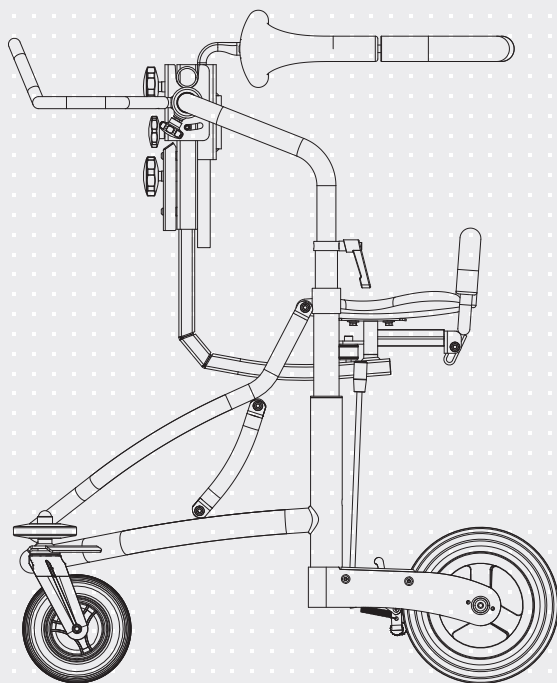


VELA Meywalk 4

Manual nr.: 106106

Artikelnummer: Modell

MS014000	Micro
MS013000	Small
MS011200	Medium
MS011250	Large



ISO 9001
ISO 14001

Das Design variiert je nach Modell

INHALTSVERZEICHNIS

1.0. EINFÜHRUNG	3
1.1. WARNHINWEISE	4
1.2. FEHLERBEHEBUNG	5
1.3. KENNZEICHEN AUF DEM GEHWAGEN	6
1.4. EU-KONFORMITÄT	7
1.4.1. Anwendung	7
1.4.2. Transport	7
1.5. GARANTIE	7
1.6. AUSPACKEN DES GEHWAGENS	8
1.7. INSTANDHALTUNG	8
1.7.1. Räder	8
1.7.2. Rahmen	8
1.7.3. Polsterung	8
1.7.4. Recycling-leitfaden	8
1.8. RECYCLING UND ENTSORGUNG	9
1.9. PRODUKTÜBERSICHT	9
2.0. BENUTZERHANDBUCH	10
2.0.1. Montage von dem Oberteil und Untergestell	10
2.0.2. Montage und Austausch der Federn	10
2.0.3. Montage und Austausch der Federn (micro)	10
2.0.4. Höhenanpassung	10
2.0.5. Bremse	11
2.0.6. Einstellung der Sitzhöhe	11
2.0.7. Einstellung der Höhe des Thoraxrings	11
2.0.8. Neigungsfunktion	11
2.0.9. Thoraxring	12
2.0.10. Einstieg und Ausstieg	12
2.0.11. Lenker einstellen	12
2.0.12. Die Rückschubsicherung nutzen	12
2.0.13. Die Rückschubsicherung anpassen	13
2.0.14. Gehwiderstandsbremse	13
2.0.15. Rücklaufsperr	13
2.0.16. Richtungssperre	13

SEHR GEEHRTER KUNDE

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen VELA Gehwagen! Wir sind sicher, dass er Ihnen täglich Freude bereiten wird. Dieses Benutzerhandbuch enthält nützliche Informationen zum Einstellen, Bedienen und Warten Ihres Gehwagens.

Wichtig

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es sicher auf, falls Sie darauf zurückgreifen müssen. Das Handbuch ist auch auf der Webseite von VELA verfügbar: www.vela-stuhl.de. Dort finden Sie auch weitere relevante Informationen.

Bei Fragen, Fehlern oder unerwünschten Ereignissen wenden Sie sich bitte an Ihren VELA-Händler.

Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen vorzunehmen.

VELA

Gøteborgvej 8-12
DK-9200 Aalborg SV
Dänemark
www.vela-stuhl.de

1.1. WARNHINWEISE



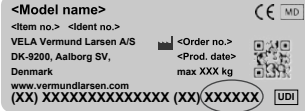
Nutzung	Verwenden Sie nur originale Ersatzteile von VELA.
Nutzung	Nehmen Sie keine Änderungen am Zubehör vor, das mit dem Gehwagen geliefert wird.
Nutzung	Nutzen Sie den Gehwagen ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
Nutzung	Stellen Sie vor der Nutzung sicher, dass alle Teile des Gehwagens sicher befestigt sind.
Nutzung	Der Gehwagen darf nur unter Aufsicht eingesetzt werden. Die Räder rollen sehr leicht. Deshalb ist es wichtig, sich der Umgebung und potenzieller Gefahrenquellen bewusst zu sein.
Nutzung	Aktivieren Sie immer die Bremse, wenn Sie in den Gehwagen einsteigen oder aus ihm aussteigen.
Nutzung	Der Kippbügel muss immer von Hand angehoben und gesenkt werden. Vermeiden Sie es, auf den Kippbügel zu treten.
Nutzung	Bei Modellen in den Größen Small, Medium und Large gibt es einen Kippbügel, der den Gehwagen beim Einsteigen und Verlassen hebt oder senkt. Seien Sie darauf vorbereitet, dass eine Kraft nach oben drückt, wenn sich der Kippbügel hebt. Lassen Sie den Kippbügel niemals während der Anpassung der Höhe los, da er den Benutzer und den Helfer verletzen kann.
Nutzung	Verwenden Sie den Gehwagen ausschließlich auf festem Untergrund. Vermeiden Sie abfallende, unebene, lockere, nasse oder vereiste Oberflächen oder Ebenen mit Höhenunterschieden, da das Risiko besteht, dass der Gehwagen kippt.
Nutzung	Das Federsystem kann ein Risiko darstellen, wenn der Gehwagen von einem sehr unruhigen Anwender genutzt wird. Der VELA Meywalk 4 darf niemals ohne Federn verwendet werden.
Nutzung	Verwenden Sie den Gehwagen nicht während der Änderung der Einstellungen, um Quetschungen durch bewegliche Teile zu vermeiden.
Nutzung	Der VELA Meywalk und sein Zubehör sind mit Ihrer Sicherheit im Blick entwickelt worden. Das Entfernen von Teilen kann zu offenen Rohrenden führen, die scharf sein und Schäden verursachen können. Diese müssen mit Kunststoffstöpsel verschlossen werden. Berühren Sie die offenen Rohrenden nicht mit Ihren Fingern oder anderen Körperteilen.
Nutzung	Die Wartung, abgesehen von der Reinigung, sollte immer von einer Fachperson durchgeführt werden.
Nutzung	Warten Sie den Gehwagen niemals während der Nutzung.
Nutzung	Folgen Sie immer den empfohlenen Anweisungen zu Wartung und Reinigung.
Nutzung	Schützen Sie die gepolsterten Oberflächen des Gehwagens vor direktem Sonnenlicht oder decken Sie sie ab, da diese sehr heiß werden und zu Hautverletzungen führen können.

1.2. FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache und Lösung
Der Gehwagen lässt sich nicht lenken	Die Richtungssperre ist möglicherweise aktiviert. Siehe Abschnitt 2.0.16.
Die Bremsfunktion funktioniert nicht	Die Bremse ist nicht aktiviert. Siehe Abschnitt 2.0.5.
Der oberteil hängt schief zur Seite	Überprüfen Sie, ob beide Federn richtig montiert sind. Siehe Abschnitt 2.0.2 oder 2.0.3.
Der oberteil klemmt	Überprüfen Sie, ob beide Federn richtig montiert sind. Siehe Abschnitt 2.0.2 oder 2.0.3.
Der Gehwagen rollt nur schwer	Die Räder sind blockiert. Reinigen Sie die Räder von Drahrückständen und dergleichen. Zudem kann die Gehwiderstandsbremse aktiviert sein. Siehe Abschnitt 2.0.14.
Der Gehwagen lässt sich nicht rückwärts laufen	Die Rücklaufsperre ist möglicherweise aktiviert. Siehe Abschnitt 2.0.15.
Der Lenker ist locker	Ziehen Sie den Griff fest.
Die Sitzhalterung ist locker	Ziehen Sie den Griff fest.
Die Sitzhöhe und Ganghöhe sind niedriger als zuvor	Lockern Sie den Griff, bewegen Sie den oberen Teil auf die gewünschte Höhe und ziehen Sie den Griff wieder fest. Siehe Abschnitt 2.0.4.
Die Rumpfstütze und die Steigrohre sind locker	Ziehen Sie den Griff fest.
Die Sitzhöhe ist niedriger als zuvor	Der Kippbügel ist umgeklappt. Siehe Abschnitt 2.0.10.

Wenn das oben Genannte Ihr Problem nicht löst, kontaktieren Sie bitte Ihren VELA-Händler.

1.3. KENNZEICHEN AUF DEM GEHWAGEN

Etiketten	60 x 22,5 mm	
-----------	--------------	---

Die Kennzeichen auf dem Gehwagen sollten aus einer Entfernung von etwa 40 Zentimetern bei normalen Tageslichtkonditionen gelesen werden.
Für Kennzeichen in Verbindung mit der Bedienung des Gehwagens: siehe Abschnitt 2.0

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

1.4. EU-KONFORMITÄT

Dieses Produkt ist ein CE-gekennzeichnetes Medizinprodukt (Klasse I gemäß Anhang VIII) entsprechend der MDR (EU) 2017/745.

Sämtliche Produktverpackungen entsprechen der PPWR 2025/40.

Der Hersteller, VELA - Vermund Larsen A/S, Gøteborgvej 8-12, DK-9200 Aalborg SV, Dänemark, ist für das Produkt, die Verpackung und die entsprechenden Konformitätserklärungen verantwortlich.

1.4.1. ANWENDUNG

Dieser Gehwagen ist für den Einsatz auf horizontalen, stabilen und ebenen Flächen unter kontrollierten Bedingungen geeignet.

- :: Aktivieren Sie immer die Bremse, wenn Sie in den Gehwagen einsteigen oder ihn verlassen.
- :: Der Gehwagen darf nur unter kontrollierten Bedingungen, auf ebenen Flächen und unter Aufsicht verwendet werden. Die Rollen laufen sehr leicht, daher ist es wichtig, auf die Umgebung und mögliche Gefahren zu achten, denen der Benutzer begegnen kann.

VELA Meywalk Gehwagen sind für die folgenden Maximalbelastungen getestet und zugelassen:

- :: VELA Meywalk 4 Micro: 60 kg.
- :: VELA Meywalk 4 Small: 100 kg.
- :: VELA Meywalk 4 Medium: 130 kg.

:: VELA Meywalk 4 Large: 130 kg.

1.4.2. TRANSPORT

Aktivieren Sie immer die Bremse, wenn Sie den Gehwagen mit dem Auto, Flugzeug oder einem anderen Transportmittel transportieren. Der Gehwagen ist nicht für die Verwendung als Fahrer- oder Beifahrersitz in Transportmitteln zugelassen und darf nicht als solcher verwendet werden.

Der Gehwagen ist für den Transport unter den folgenden Umgebungsbedingungen ausgelegt:

Temperatur: -20° C bis +60° C

Feuchtigkeit: 15 bis 95 %

1.5. GARANTIE

VELA gewährt in dem Land, in dem der Gehwagen erworben wurde, ein Anspruchsrecht nach geltendem Recht. Das Reklamationsrecht gilt nur bei Verwendung von Originalersatzteilen und -zubehör sowie bei von Fachleuten vorgenommenen Anpassungen. Hinweis: Wenn eine ausschließliche vertragliche Vereinbarung direkt mit VELA getroffen wurde, gilt diese!

VELA übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Benutzer, die durch Folgendes verursacht werden:

- :: Transport
- :: Zweckentfremdung
- :: Normaler Verschleiß

- :: Falsche Verwendung
- :: Verwendung von Ersatzteilen und Zubehör, die keine Originalprodukte von VELA sind
- :: Anpassungen durch nicht-autorisierte Servicetechniker

1.6. AUSPACKEN DES GEHWAGENS

Der Gehwagen kommt in einer umweltfreundlichen und recycelbaren Verpackung.

Im Falle eines Defekts oder Transportschadens am Gehwagen wenden Sie sich bitte direkt an Ihren VELA-Händler. Versuchen Sie nicht, den Gehwagen zu verwenden oder ihn selbst zu reparieren.

Bei Lieferung haben Sie erhalten:

- :: VELA Meywalk 4 Gehwagen
- :: Thoraxring und Federn für den Gehwagen. Diese kommen in einer separaten Box zusammen mit den Hinweisen zum Aufbau. Hinweis: Diese Teile müssen montiert sein, bevor Sie den Gehwagen verwenden!
- :: Gebrauchsanweisung

1.7. INSTANDHALTUNG

Wir empfehlen eine jährliche Inspektion des Gehwagens, um defekte oder abgenutzte Teile zu identifizieren. Alle abnehmbaren Teile sollten regelmäßig festgezogen werden. Anleitungen dazu unter www.vela-stuhl.de.

1.7.1. RÄDER

Wir empfehlen, die Räder regelmäßig zu überprüfen und Rückstände zu entfernen. Bestimmte Bodentypen sammeln Schmutz auf den Rollenbahnen. Reinigen Sie daher die Rollenbahnen bei Bedarf.

1.7.2. RAHMEN

Mit lauwarmem Wasser reinigen und bei Bedarf pH-neutrales Reinigungsmittel hinzufügen. Eine Desinfektion ist möglich – verwenden Sie hierbei jedoch niemals Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis (wie Terpentin).

1.7.3. POLSTERUNG

Synthetisches Gewebe oder Leder:

Mit Wasser oder milder Seife mit einem gut ausgewrungenem Tuch reinigen.

Polyurethanschaum: Die Polsterung an Thoraxring, Lenker und Rückschubsicherung lässt sich leicht mit einem Desinfektionstuch abwischen.

Hinweis: Auf www.vela-stuhl.de finden Sie Reinigungsanweisungen für jede unserer standardmäßigen Polsterungen.

1.7.4. RECYCLING-LEITFADEN

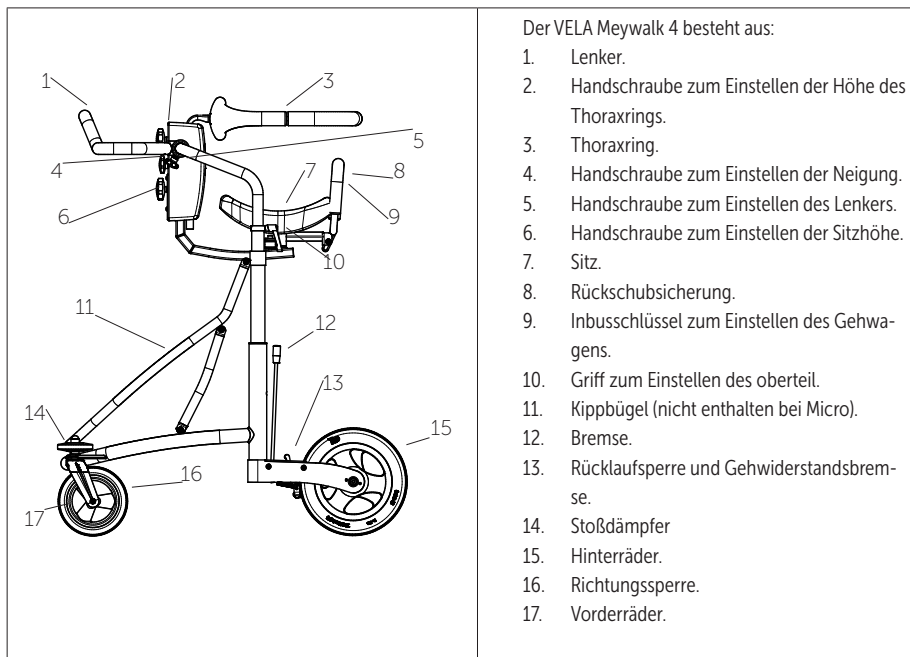
Ihr VELA Meywalk 4 kann von einer anderen Person wiederverwendet werden, wenn Sie ihn nicht mehr benötigen. Die Voraussetzung dafür ist eine vorhergehende Wartung durch einen Techniker.

Die erwartete Nutzungsdauer des Gehwagens liegt bei regelmäßigem und ordnungsgemäßem Gebrauch bei fünf Jahren. Wir empfehlen, dass VELA, Ihr VELA-Händler oder eine ausgebildete Fachperson eine jährliche Inspektion samt Austausch verschlissener Teile durchführen.

1.8. RECYCLING UND ENTSORGUNG

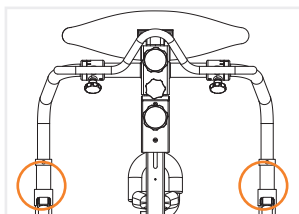
Dieses Produkt enthält recycelbare Materialien. Daher muss das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften und nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling tragen dazu bei, negative Auswirkungen auf Umwelt und Menschen einzudämmen.

1.9. PRODUKTÜBERSICHT



Der VELA Meywalk 4 bietet eine breite Palette an Zubehör, mit dem der Gehwagen an die Bedürfnisse des jeweiligen Benutzers angepasst werden kann. Die Auswahl an Zubehör für den VELA Meywalk 4 finden Sie unter www.vela-stuhl.de.

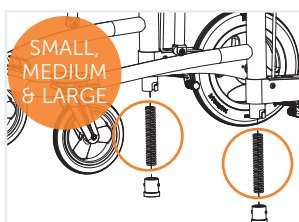
2.0. BENUTZERHANDBUCH



2.0.1. MONTAGE VON DEM OBERTEIL UND UNTERGESTELL

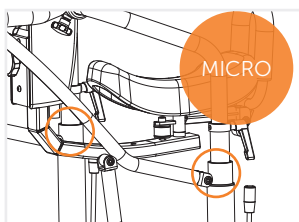
Platzieren Sie das Oberteil in den Steigrohren im Gestell. Senken Sie das Oberteil langsam in die beiden Steigrohre ab.

Hinweis: Der Lenker muss zu den schwenkbaren Vorderrädern zeigen.



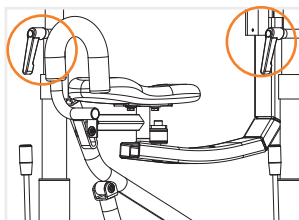
2.0.2. MONTAGE UND AUSTAUSCH DER FEDERN

Lösen Sie den Kippbügel und heben Sie sie in die obere Position, sodass die unteren Steigrohre vor den Hinterrädern erscheinen. Drücken und drehen Sie den schwarzen Stöpsel ganz unten, um ihn zu entfernen, sodass die Federn erscheinen. Setzen Sie die Federn ein oder tauschen Sie sie aus, schieben Sie den schwarzen Stöpsel in den Einschnitt und drehen Sie ihn fest, bis er einrastet.



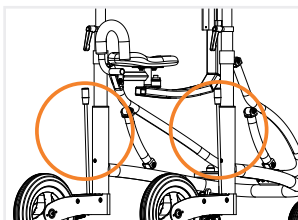
2.0.3. MONTAGE UND AUSTAUSCH DER FEDERN (MICRO)

Heben Sie den oberen Teil des Gehwagens an (siehe Abschnitt 2.0.1). Die Federn können nun montiert oder ersetzt werden.



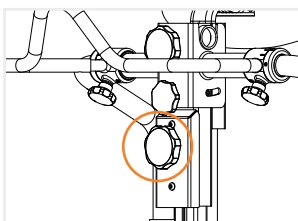
2.0.4. HÖHENANPASSUNG

Lösen Sie die Griffe auf beiden Seiten und stellen Sie den Rahmen auf die gewünschte Höhe ein. Es ist wichtig, dass die Höhe auf beiden Seiten gleich hoch eingestellt ist. Ziehen Sie die Griffe wieder auf beiden Seiten fest. **Hinweis:** Verstellen Sie die Höhe niemals während der Nutzung des Gehwagens.



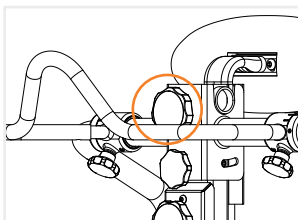
2.0.5. BREMSE

Die Bremsstangen befinden sich vor den Hinterrädern. Bewegen Sie beide Bremsstangen nach hinten, um die Bremsfunktion auf beiden Seiten zu aktivieren. Die Bremsen werden deaktiviert, indem Sie beide Bremsstangen wieder nach vorne bewegen. **Hinweis:** Die Bremse muss beim Ein- und Aussteigen immer aktiviert sein.



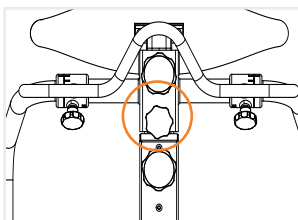
2.0.6. EINSTELLUNG DER SITZHÖHE

Lockern Sie die untere Handschraube an der Vorderseite des Gehwagens durch Drücken und Drehen. Der Sitz kann nun nach oben und unten verstellt werden. Eine Hand unter der Sitzhalterung erleichtert das Verschieben des Sitzes. Passen Sie die Sitzhöhe der Schrittlänge des Benutzers an und ziehen Sie die Handschraube wieder fest, sodass die Verriegelung der Sitzhalterung richtig sitzt. **Hinweis:** Passen Sie die Sitzhöhe niemals während der Verwendung des Gehwagens an.



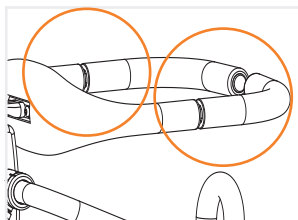
2.0.7. EINSTELLUNG DER HÖHE DES THORAXRINGS

Lockern Sie die untere Handschraube an der Vorderseite des Gehwagens durch Drücken und Drehen. Stellen Sie den Thoraxring in der gewünschten Höhe ein und ziehen Sie die Handschraube wieder fest. Die richtige Höhe hängt von der körperlichen Verfassung und dem Bedürfnis nach freier Bewegung des Nutzers ab. Lösen Sie die beiden Innensechskantschrauben an der Vorderseite des Thoraxrings, um sie zu ersetzen. **Hinweis:** Tauschen Sie den Thoraxring niemals während der Verwendung des Gehwagens aus.



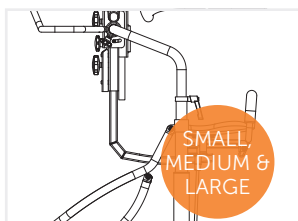
2.0.8. NEIGUNGSFUNKTION

Drehen Sie die mittlere Handschraube an der Vorderseite des Gehwagens, um ihn zu neigen. Durch das Drehen der Handschraube passen Sie den Winkel des Thoraxrings und des Sitzes an, sodass sich die Körperhaltung des Benutzers ändert. Die Neigungsfunktion ist stufenlos. **Hinweis:** Passen Sie die Neigung niemals während der Verwendung des Gehwagens an.



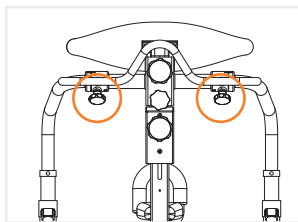
2.0.9. THORAXRING

Sie öffnen den Thoraxring, indem Sie die äußeren Bügel (auf der Rückseite) nach oben bewegen. Andersherum schließen Sie den Thoraxring, indem Sie die Bügel nach unten schieben, sodass die Öffnung kleiner ist. **Hinweis:** Der Thoraxring muss während der Verwendung des Gehwagens immer geschlossen sein.



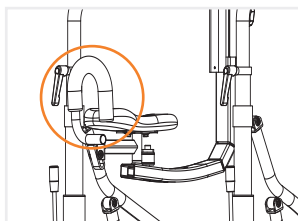
2.0.10. EINSTIEG UND AUSSTIEG

Greifen Sie die Vorderseite des Kippbügels* mit beiden Händen und kippen Sie sie. Dies senkt die Sitzeinheit ab, was den Ein- und Ausstieg erleichtert (Das Modell Micro kann nicht gekippt werden). Drücken Sie den Kippbügel wieder nach unten, bis er hörbar einrastet, um die Sitzeinheit anzuheben. **Hinweis:** Schließen Sie den Thoraxring (siehe Abschnitt 2.0.9) und die Rückschubsicherung (siehe Abschnitt 2.0.12) bei Nutzung des Gehwagens.



2.0.11. LENKER EINSTELLEN

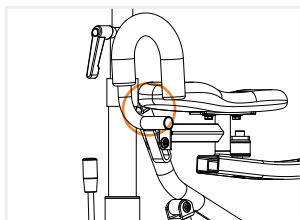
Verstellen Sie den Winkel des Lenkers mithilfe der beiden Handschrauben. Drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, sodass sich der Lenker drehen kann. Es gibt drei Standardeinstellungen für den Lenker. Denken Sie daran, die Handschrauben wieder festzuziehen. **Hinweis:** Der Lenker kann in einer vertikalen Position stehen, damit der Nutzer freien Zugang zu etwa einem Arbeitsplatz oder Küchentisch hat.



2.0.12. DIE RÜCKSCHUBSICHERUNG NUTZEN

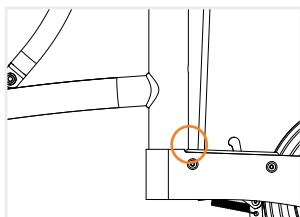
Die Rückschubsicherung sollte während der Nutzung des Gehwagens immer verriegelt sein. Schwenken Sie sie nach oben, sodass sie am Sitz anliegt und einrastet. Heben Sie die Rückschubsicherung an und schwenken Sie sie nach unten, um beim Ausstieg aus dem Gehwagen diesen wieder zu verlassen.

*Lassen Sie den Kippbügel niemals los, während Sie ihn anheben oder absenken.



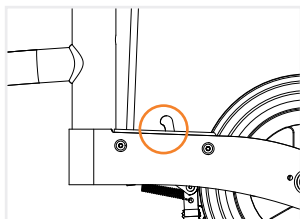
2.0.13. DIE RÜCKSCHUBSICHERUNG ANPASSEN

Senken Sie die Rückschubsicherung ab. Sie finden im quadratischen Profil eine Innensechskantschraube. Lockern Sie diese Schraube und stellen Sie die Längsrichtung in der gewünschten Position ein. Denken Sie daran, die Schraube wieder festzuziehen.



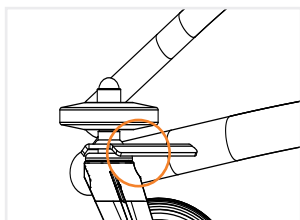
2.0.14. GEHWIDERSTANDSBREMSE

Indem Sie die Gehwiderstandsbremse aktivieren, erhöht sich der Gehwiderstand. Das kann sowohl die Geschwindigkeit verringern (beide Seiten) als auch einen schrägen Gang korrigieren (eine Seite). Lösen Sie die Mutter an der Unterseite der Schraube und stellen Sie die Schraube ein, bis der gewünschte Widerstand erreicht ist. Ziehen Sie die Mutter wieder fest. **Hinweis:** Die Gehwiderstandsbremse wird auf beiden Seiten unabhängig voneinander eingestellt.



2.0.15. RÜCKLAUFSPERRE

Indem Sie die Rücklauf Sperre an beiden Hinterrädern aktivieren, kann der Gehwagen nur vorwärtsgelaufen werden. Heben Sie dazu den silbernen Knopf an. Deaktivieren Sie die Rücklauf Sperre durch das Drücken des schwarzen Zurück-Knopfes. **Hinweis:** Aktivieren oder deaktivieren Sie die Rücklauf Sperre immer auf beiden Seiten.



2.0.16. RICHTUNGSSPERRE

Indem Sie die Richtungssperre aktivieren, kann sich der Gehwagen nur in einer geraden Linie bewegen. Drehen Sie die Schnappverriegelung, während das Rad unter dem Gestell gerade ausgerichtet ist, damit die Sperrklinke auf das Loch in der Radgabel trifft. Ziehen Sie die Schnappverriegelung nach hinten und drehen Sie sie zum Deaktivieren in die verriegelte Position, damit sich das Rad frei drehen kann. **Hinweis:** Aktivieren oder deaktivieren Sie die Sperre immer auf beiden Seiten.

